

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

DE Deutschland

Urteil des Bundesgerichtshofs, X. Zivilsenat, vom 17. Februar 1999 (X ZR 22/97)*

Stichwort: "Kontaktfederblock"

§ 14 PatG

Artikel: 69 EPÜ

Schlagwort: "Schutzbereich des Patents – Verletzung mit äquivalenten Mitteln – Formstein-Einwand"

Leitsätze:

1. Sind die Merkmale eines erteilten Patentanspruchs bei der angegriffenen Ausführungsform identisch verwirklicht, ist der Einwand abgebrochen, die als patentverletzend beanstandete Ausführungsform stelle mit Rücksicht auf den Stand der Technik keine Erfindung dar – sogenannter "Formstein"-Einwand (BGHZ 98, 12 ff.).¹

2. Die Prüfung des sogenannten "Formstein"-Einwandes setzt methodisch die Klärung aller Merkmale und ihrer Funktion im Rahmen der patentgemäßen Lehre und weiterhin die Feststellung, zumindest die Unterstellung voraus, daß von jedem einzelnen Anspruchsmerkmal des Klagepatents bei der angegriffenen Ausführungsform Gebrauch gemacht, mindestens eines dieser Merkmale jedoch nicht in wortsinnmäßiger Form verwirklicht ist.

DE 3/99

INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

DE Germany

Judgment of the Bundesgerichtshof (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 17 February 1999 (X ZR 22/97)*

Headword: "Kontaktfederblock" (Contact spring set)

Section 14 PatG (Patent Law)

Article: 69 EPC

Keyword: "Scope of patent protection – infringement by equivalent means – Formstein objection"

Headnote:

1. If the features of a granted patent claim take an identical form in the impugned embodiment, the so-called "Formstein defence" cannot be raised that the embodiment which allegedly infringes the patent is not an invention in the light of the state of the art (BGHZ 98, 12 ff).¹

2. An examination of the so-called "Formstein defence" presupposes, that all the features and their functions as disclosed in the teaching according to the patent have been clarified, and furthermore that it has been established, or is at least assumed, that every single feature of the claim of the patent in suit is used in the impugned embodiment, but at least one of these features does not take an identical form.

DE 3/99

INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

DE Allemagne

Arrêt du Bundesgerichtshof (Cour fédérale de justice), X^e Chambre civile, en date du 17 février 1999 (X ZR 22/97)*

Référence : "Kontaktfederblock" (bloc de ressorts de contact)

§ 14 PatG (Loi sur les brevets)

Article : 69 CBE

Mot-clé : "Etendue de la protection conférée par le brevet – Contrefaçon par équivalence – Objection "Formstein" (élément de bordure profilé)

Sommaire :

1. Si les caractéristiques d'une revendication d'un brevet délivré sont mises en oeuvre de façon identique dans le cadre du mode de réalisation attaqué, il n'est pas possible d'objecter que le mode de réalisation argué de contrefaçon ne constitue pas, eu égard à l'état de la technique, une invention (objection dite "Formstein") (BGHZ 98, 12 et suiv.).¹

2. L'examen de l'objection dite "Formstein" implique de clarifier toutes les caractéristiques et leur fonction dans le cadre de l'enseignement selon le brevet et, en outre, de constater, ou du moins supposer qu'il est fait usage de chacune des caractéristiques de la revendication du brevet litigieux dans le cadre du mode de réalisation attaqué, mais qu'au moins une de ces caractéristiques n'est pas mise en oeuvre au sens littéral du terme.

DE 3/99

* Amtliche Leitsätze der Entscheidung, deren Gründe vollständig veröffentlicht sind in GRUR 1999, 914.

¹ ABI. EPA 1987, 551.

* Translation of official headnote of the judgment, whose reasons were published in full in GRUR 1999, 914.

¹ OJ EPO 1987, 551.

* Texte officiel de la décision, dont les motifs sont intégralement publiés dans GRUR 1999, 914.

¹ JO OEB 1987, 551.